

Guía técnica / Technical Guide  
**NATURAMIA® Collection**

# ÍNDICE / INDEX

<b>COLORLEV</b>	
COLORLEV _____	5
<b>PROTOP</b>	
PROTOP _____	11
<b>ELABORACIÓN DE CUARCITAS</b>	
QUARTZITE CUTTING _____	17
<b>MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA</b>	
MAINTENANCE AND CLEANING _____	21



NATURAMIA® Collection selecciona las piedras naturales más exclusivas para crear espacios sofisticados acorde con las últimas tendencias en diseño y decoración.

Cada tabla es exclusiva, única y original. Los materiales han sido seleccionados y tratados con la última tecnología, logrando los granitos más resistentes del mercado.

Hay que tener presente que hay muchas variedades de piedra natural y en función de la composición su grado de absorción es diferente. Por este motivo hay que probar siempre la absorción de la piedra antes de aplicar un sellador.

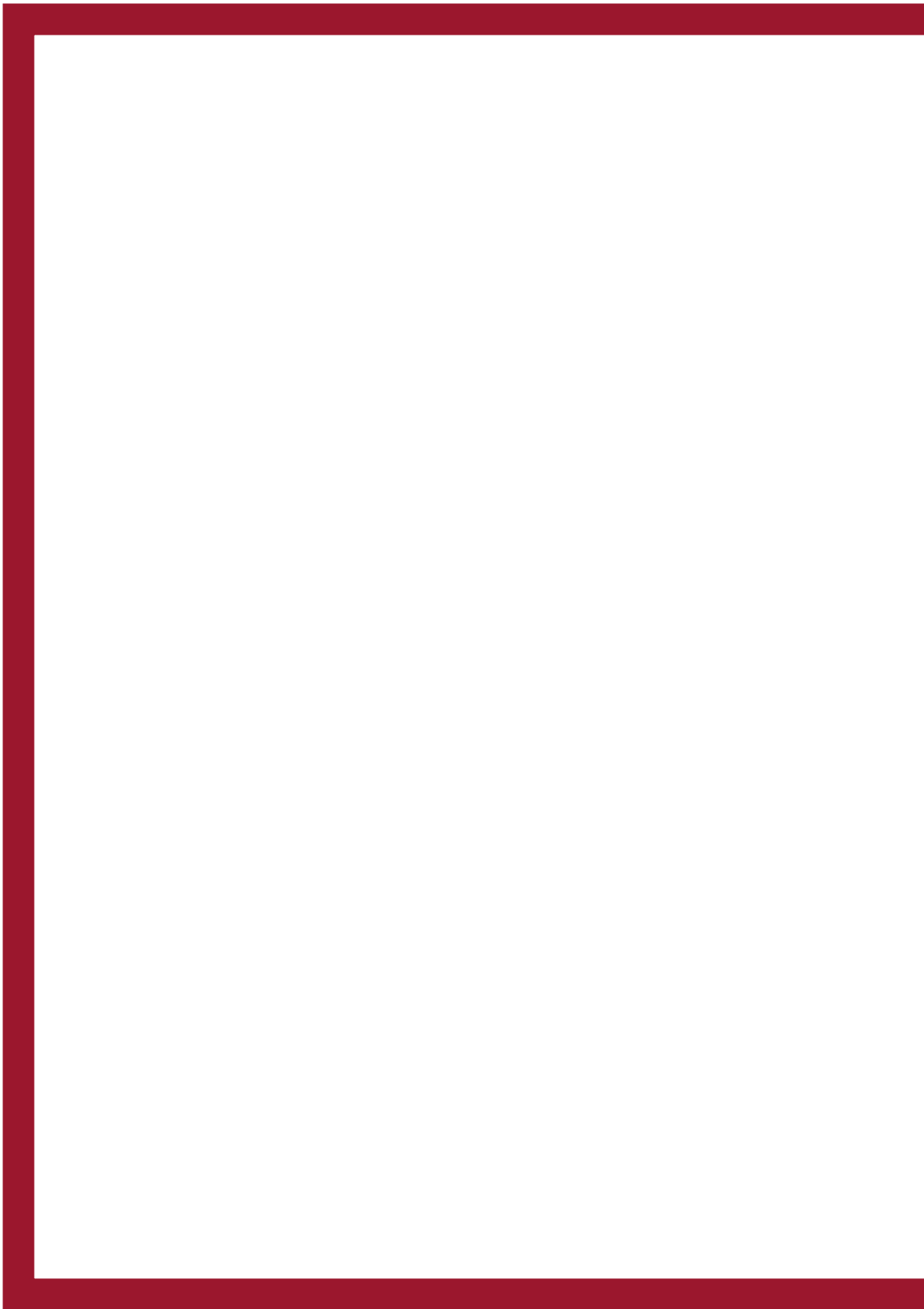
Para la validez de la garantía, se debe aplicar el sellador homologado por Levantina PROTOP

NATURAMIA® Collection selects the most exclusive natural stones to create sophisticated environments in line with the latest trends in interior design and decoration.

Each slab is exclusive, unique and original and it has been carefully selected and treated with the latest technology. As a result, these materials are the most resistant granites on the market.

Please note that there are many varieties of natural stone and, depending on their composition, the degree of absorption is different. Thus, always test the absorption of the stone before applying a sealant.

For the guarantee to be valid, the sealant approved by Levantina PROTOP must be applied.





## **COLORLEV**

Producto de color para el  
tintado de cantos  
y escurridores  
de encimera

Color product to  
dye edges and dish racks  
on countertops

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Producto con el que se obtienen resultados excelentes en cuanto a intensidad del color y brillo.

Colorlev está especialmente indicado para tratar los cantos y escurridores de FERATTO, BAROCCO, y STROMBOLI.



ColorLev Feratto y Barocco

## PRODUCT FEATURES

Product with excellent results regarding color intensity and shine.

Colorlev is specially indicated to treat edges and dish racks of FERRATO, BAROCCO and STROMBOLI.



ColorLev Stromboli



Tabla Feratto / Feratto slab



Tabla Barocco / Barocco slab

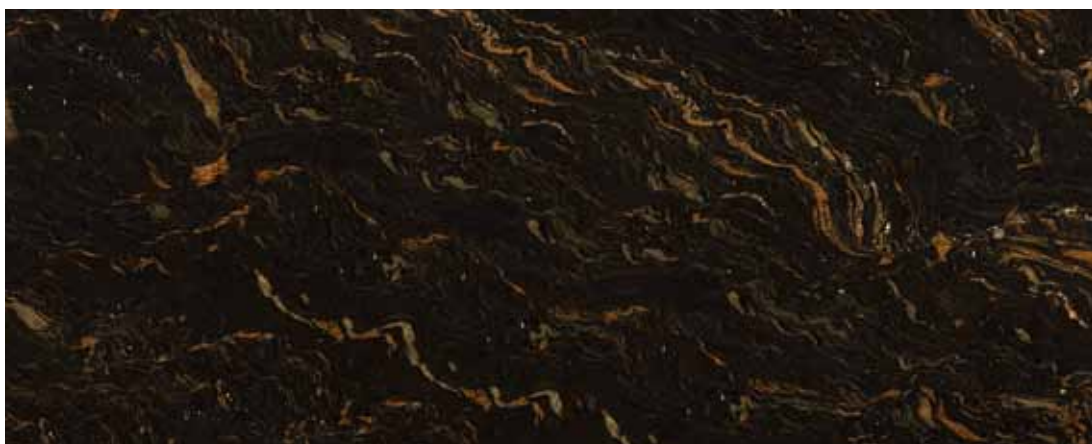


Tabla Stromboli / Stromboli slab

## APLICACIÓN COLORLEV

1. Elaborar el canto con secuencia de abrasivos hasta grano 800.
2. La superficie a tratar debe estar limpia y seca, aplicar una capa de Colorlev cubriendo toda la superficie de forma homogénea, esperar aproximadamente 20 minutos.
3. Antes de brillar el canto con abrasivo, comprobar que el tono es el deseado, si necesita más tono, repetir la aplicación y dejar reticular de nuevo 20 minutos.

**Importante:** Una vez pulido el canto, comprobar que el color es igual al de la superficie, de lo contrario, repetir la aplicación de COLORLEV tantas veces como sea necesario hasta uniformar.

Una vez haya terminado de aplicar COLORLEV, aplicar PROTOP.

## COLORLEV APPLICATION

1. Create the edge by grinding up to 800 grain.
2. The treated surface must be clean and dry. Apply a layer of Colorlev, covering all the surface uniformly. Wait for about 20 minutes.
3. Before polishing the edge, make sure it has the desired hue. If a darker color is necessary, repeat the process and leave for 20 minutes.

**Important:** After polishing the edge, make sure the color is the same as the surface. If not, apply COLORLEV again as many times as necessary, until uniform.

Once you are done applying COLORLEV, apply PROTOP.





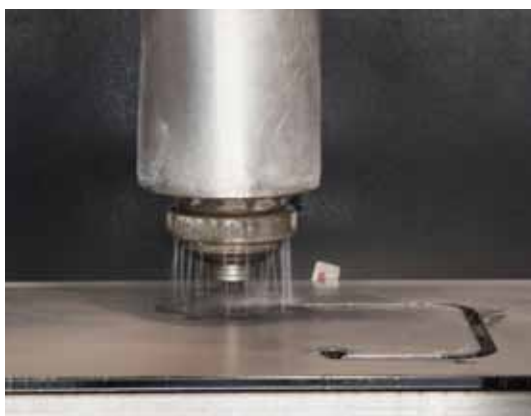
Aplicar Colorlev en el canto con apomazado en grano 800  
Apply Colorlev on the edge honed with grain size 800



Pulido de canto  
Edge polishing



Corte y pulido del fregadero  
Sink cutting and polishing



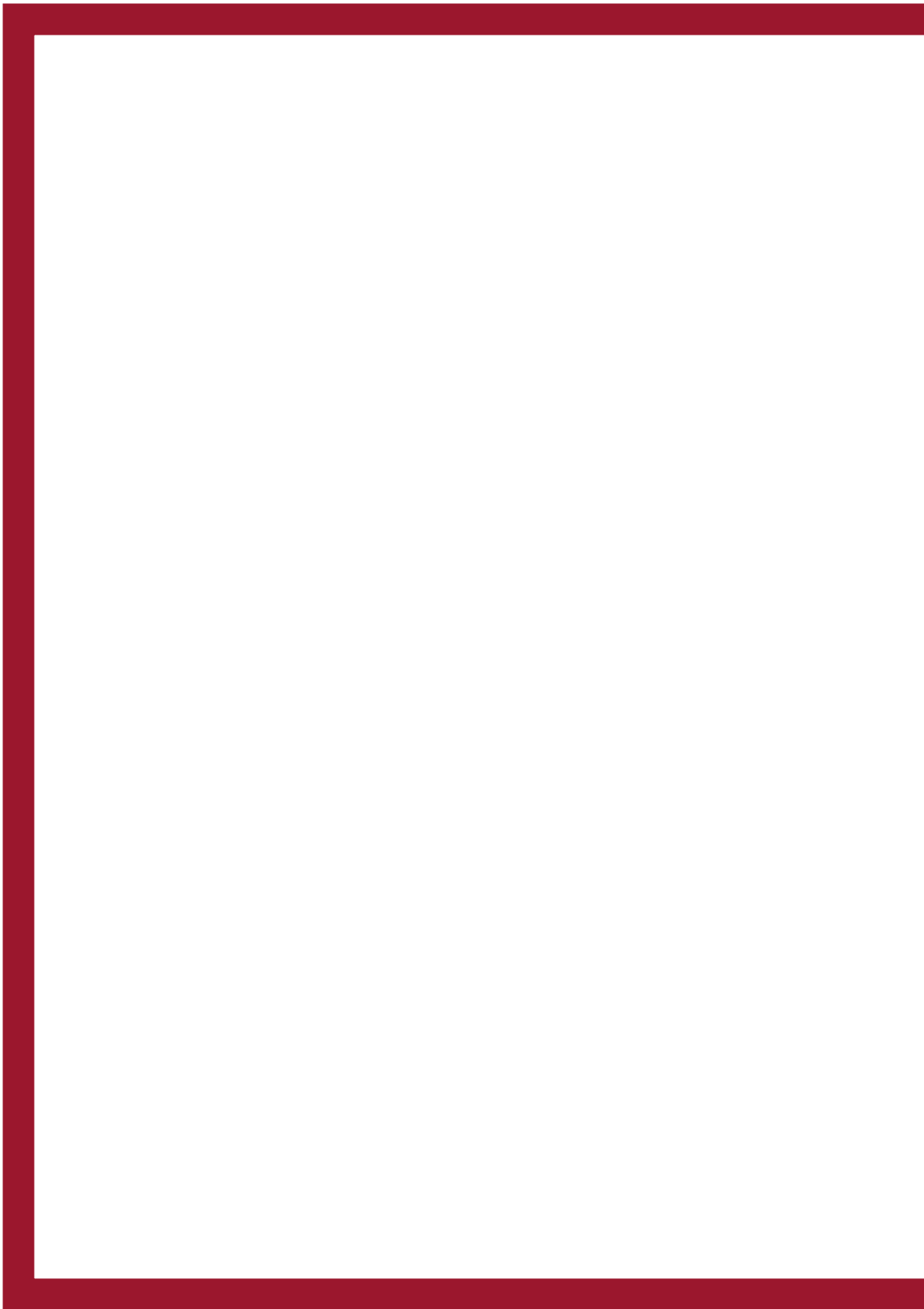
Corte y pulido del fregadero  
Sink cutting and polishing



Corte y pulido del fregadero  
Sink cutting and polishing



Aplicacion Colorlev en un canto pulido de un seno visto  
Application of Colorlev on a polished edge of a seen sink





## **PROTOP**

Producto sellador,  
protector para la piedra

Sealant product  
to protect the stone

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Protector antimanchas para Piedra Natural acción bacterioestática.

PROTOP protege las superficies donde se aplica y evita la reproducción de bacterias sobre la misma.

PROTOP está certificado para el contacto con los alimentos.

## PRODUCT FEATURES

Stain-resistant protector for Natural Stone with bacteriostatic action.

PROTOP protects the surfaces it is applied to and avoids the growth of bacteria on them.

PROTOP is food contact certified.



## APLICACIÓN DE PROTOP

### APLICACION DE PROTOP PREVIO A LA COLOCACIÓN DE LA ENCIMERA

Impregnar PROTOP con la ayuda de un pincel en todos los cortes realizados en la elaboración de la encimera, huecos de fregadero, placa, taladros de grifería. En los retornos de todos los cortes, aplicarlo aproximadamente en 10-15 cm.

Es muy importante aplicar PROTOP al canto que va contra la pared además de los cantos de los copetes y parte de atrás de los mismos, esto evitará que en las zonas de trabajo, como la vitrocerámica y el fregadero vayan penetrando aceites y residuos que con el tiempo se impregnan y adquieren el color oscuro de haberse manchado.

## PROTOP APPLICATION

### APPLICATION OF PROTOP BEFORE PLACING THE COUNTERTOP

Apply PROTOP with a paintbrush on all the cuts: around the countertop, sink hole, plate, plumbing holes. Apply approximately up to 10 to 15 cm away from the cuts.

It is very important to apply PROTOP on the edge next to the wall, as well as on the edge and the back of joint cover. This will prevent oil and residue from penetrating in the work areas, such as the cooktop and the sink, which, as time passes, become covered and acquire a dark stained tint.



## **APLICACIÓN DE PROTOP TRAS LA COLOCACIÓN DE LA ENCIMERA**

### **Limpiar la encimera**

Una vez colocada la encimera, antes de tratarla, es necesario limpiar el granito con un trapo o papel de limpieza seco, preferentemente que no suelte pelusas.

Si se están realizando otros proyectos de construcción en la misma habitación, lo aconsejable será esperar a que finalicen. El polvo procedente de las obras puede interferir con la protección aportada por PROTOP.

Una vez colocada y limpia la encimera, se recomienda bañar toda la encimera con PROTOP, dejar absorber 12 horas, una vez transcurrido el tiempo, limpiar el exceso con la ayuda de papel de limpieza seco

## **APPLICATION OF PROTOP AFTER INSTALLING THE COUNTERTOP**

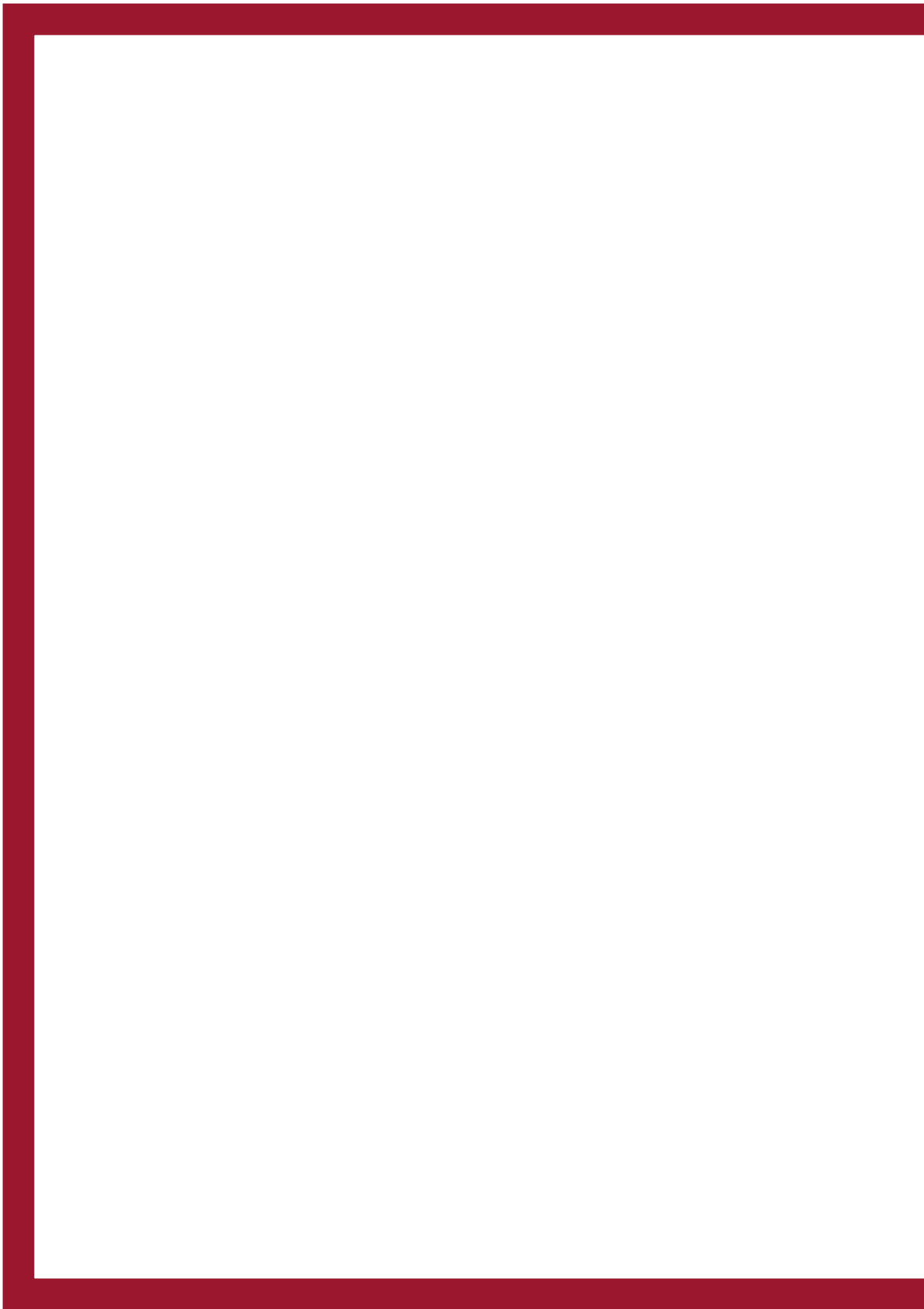
### **Clean the countertop**

Once it is in place, before treating it, clean the granite with a clean lint-free rag or paper-towel.

If there are other on-going construction projects in the same room, it is advisable to wait until they are finished. The construction dust may interfere with the protection provided by PROTOP.

After placing and cleaning the countertop, apply PROTOP on all the surface, leave 12 hours to absorb and, after this time, remove the excess with a dry paper-towel.









# **ELABORACIÓN DE CUARCITAS**

## **QUARTZITE CUTTING**

## CONSIDERACIONES TÉCNICAS CUARCITAS

### ¿COMO ELABORAR CUARCITAS? RECOMENDACIONES:

#### CORTE

Los cortes se deben realizar siempre con abundante cantidad de agua, usando un disco de segmento continuo de los usados para el corte de material cerámico tipo Techlam o bien un disco de granito con liga muy blanda

#### VACIADOS

Se usaría una máquina de control numérico o bien una cortadora manual, usando discos de las mismas características anteriores y siempre con mucha agua. El corte se debe hacer a bajas revoluciones, para evitar que se ciegue el disco.



## TECHNICAL CONSIDERATIONS

### HOW TO CUT QUARTZITES? RECOMMENDATIONS:

#### CUT

Cuts must be carried out with abundant water, using a continuous segment round blade for cutting ceramic material, such as Techlam, or a round blade for granite with a very soft segment.

#### EMPTYING

Use a number-controlled machine or a manual cutter, with the same blades as before and always with abundant water. The cut must be done with slow revolutions to avoid blade obstruction.



## TALADROS

Se usarán siempre trépanos, fresas y coronas diamantadas y con abundante agua. No realizar nunca taladros en seco ni con brocas de widia.

## CANTOS

En pulecantos se pueden usar abrasivos de magnesita o resinoides (diamantados), a baja velocidad de avance y con mucha agua. Para el pulido manual se puede usar abrasivo de magnesita o lijas diamantadas, siempre con abundante cantidad de agua. Nunca se debe intentar realizar pulidos en seco.

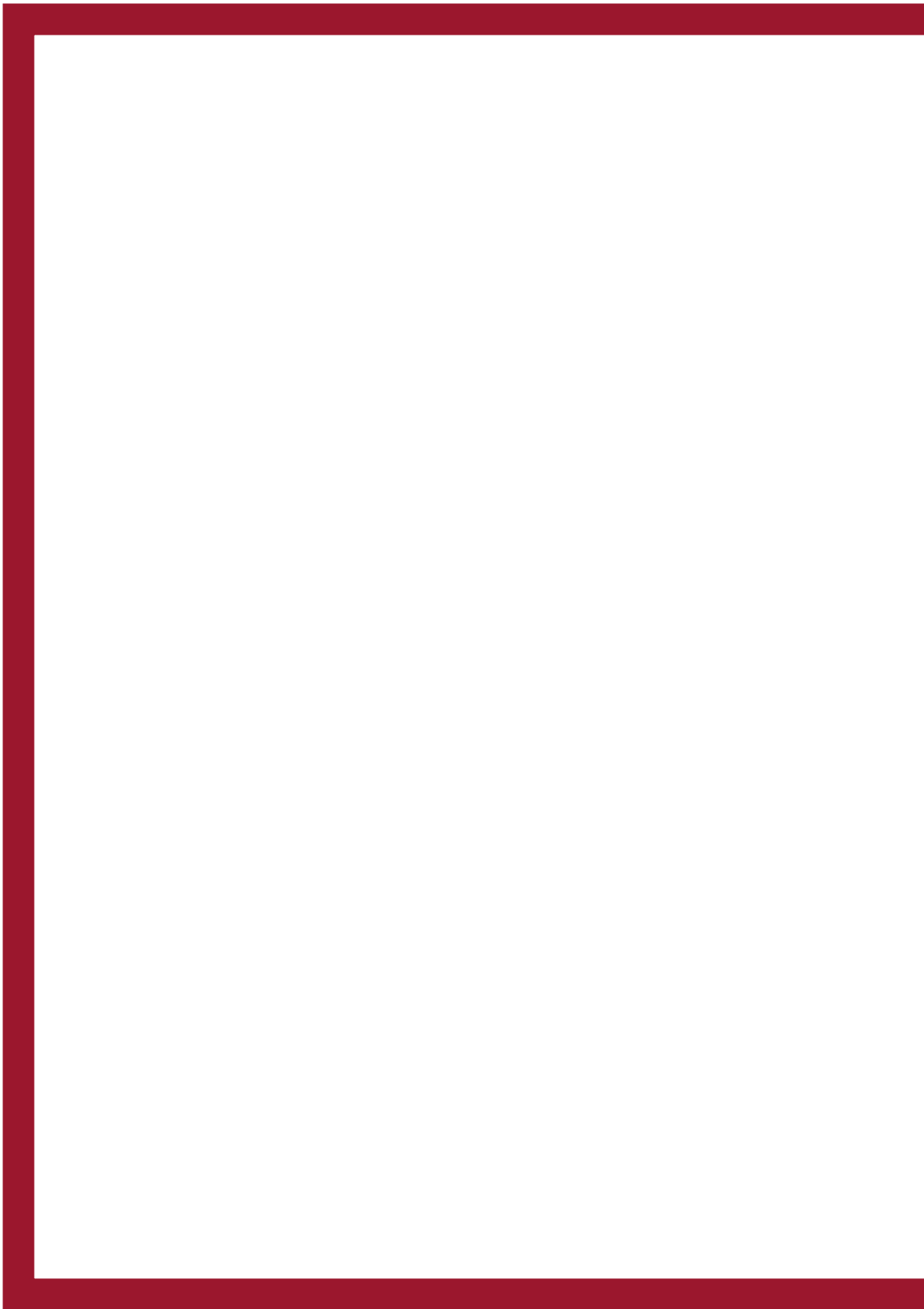
## DRILLS

Always use diamond drill bits, cutting burrs and ring gears, and abundant water. Never dry drill or drill with Widia blades.

## EDGES

To polish edges, magnesite or resin abrasives (diamond) can be used, with a low advancement speed and abundant water. To polish by hand, magnesite abrasive or diamond sandpaper can be used with abundant water. Never dry polish.







**MANTENIMIENTO  
Y LIMPIEZA**

**MAINTENANCE  
AND CLEANING**

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La Piedra Natural es uno de los materiales de construcción y decoración que menos mantenimiento necesita.

- La Piedra Natural es una superficie poco porosa y de las más resistentes que existen.
- No es necesario pulirla cada cierto tiempo como sucede con otras piedras naturales. Para mantener el brillo de tu encimera como el primer día, utilizar agua templada y detergente con PH neutro.
- Para su limpieza, evitar la utilización de productos químicos desengrasantes agresivos. Leer atentamente las recomendaciones del fabricante antes de su uso sobre la encimera.
- Existen productos que pueden manchar tanto granitos como cualquier otro tipo de encimeras. Esos productos no son habituales en el uso doméstico (cocina y baño) y se consideran, en consecuencia, atípicos (yodo, amoníaco y desengrasantes agresivos). Se recomienda no utilizar estos productos para limpiar la encimera de Piedra Natural **NATURAMIA® Collection**.
- El mantenimiento de la encimera se realiza aplicando PROTOP uniformemente con un trapo limpio y empapado ligeramente por toda la superficie cada 12 meses, y así, mantener tu encimera como el primer día sin necesidad de profesionales.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Natural Stone is one of the lowest maintenance building and decoration materials.

- It is not a porous surface and it is one of the most resistant.
- It does not need to be regularly polished like other natural stones. Use hot water and a pH-neutral cleaner to keep your countertop looking as good as new.
- Avoid aggressive chemical degreasing and cleaning products. Read the manufacturer's recommendations carefully before using these products on your countertop.
- Some products will stain granite and other kinds of countertops. These products are not commonly used at home (in kitchens and bathrooms) and they are therefore considered to be unusual (iodine, ammonia and aggressive degreasers). These products are not recommended for cleaning granite countertops from the **NATURAMIA® Collection**.
- Care for your countertop by applying PROTOP evenly to the whole surface every 12 months using a clean cloth soaked lightly with the product. This will ensure that your countertop remains as good as new without the need for professionals.

## 4 SENCILLOS PASOS PARA EL CUIDADO DE SU ENCIMERA

### Limpieza de su encimera

No todos los productos de limpieza son aptos para el cuidado y el mantenimiento de su superficie. Algunos limpiadores comunes son ácidos y muchos productos abrillantadores contienen aceite y grasa que provocan el efecto contrario. Evite productos agresivos que manchen el granito. Se recomienda el uso de agua caliente y productos de limpieza con pH neutro.

### Cuide su encimera

La superficie escogida es una piedra única y por lo tanto tiene que ser protegida de cortes, roces y golpes fuertes. Utilice siempre accesorios para proteger la superficie, como tablas para cortar o salvamanteles para apoyar ollas u objetos metálicos.

### Evite sufrimiento a su encimera

El granito, por su composición natural, se ve afectado por las sustancias ácidas, como las contenidas en muchos alimentos y bebidas. Evite el contacto prolongado de zumo de limón, vinagre, tomate, ketchup, tinta, pintura, cola, vino, etc. En caso de contacto con estas sustancias, se recomienda limpiar la encimera con trapo o papel, lo antes posibles.

### Mantenimiento

Un mantenimiento correcto y regular de su encimera permitirá conservar la belleza de la misma. Se aconseja cada doce meses una limpieza profunda de la encimera con agua caliente y jabón neutro, una vez seco, aplicar el protector antimanchas.

## 4 SIMPLE TIPS FOR LOOKING AFTER YOUR COUNTERTOP

### Cleaning your countertop

Not all cleaning products are suitable for looking after and maintaining your countertop surface. Some common cleaning products are acidic and many polishes contain oil and grease that have the opposite effect. Avoid aggressive products that stain the granite. We recommend using hot water and pH-neutral cleaners.

### Caring for your countertop

Your chosen surface is a unique stone that needs to be protected from cutting, rubbing and heavy blows. Always use accessories to protect the surface, such as chopping boards and table mats for saucepans and other metal items.

### Avoid damage to your countertop

Granite is a natural material and can be damaged by acidic substances, such as those found in many foods and drinks. Avoid prolonged contact with lemon juice, vinegar, tomato, ketchup, ink, paint, glue, wine, etc. If these substances come into contact with the countertop, we recommend that you clean it with a cloth or paper-towel as quickly as possible.

### Maintenance

By looking after your countertop correctly and regularly, it will retain its beauty. We recommend that you clean your countertop thoroughly once a year using hot water and a neutral soap. Once the countertop is dry, apply a stain-resistant protector.

### **LEVANTINA PORRIÑO**

Pol. Industrial Las Gándaras, s/n  
36400 Porriño (Galicia) Spain  
t +34 986 34 64 77  
f +34 986 34 63 64  
naturamia@levantina.com

### **LEVANTINA HQ**

Autovía Madrid-Alicante, s/n  
03660 Novelda (Alicante) Spain  
t +34 965 60 91 84  
f +34 965 60 91 09  
info@levantina.com

[www.levantina.com](http://www.levantina.com)



**LEVANTINA**  
THE NATURAL STONE COMPANY